

Iz Islovarja

Islovar je spletni terminološki slovar informatike, ki ga ureja jezikovna sekcija Slovenskega društva Informatika na naslovu <http://www.islovar.org>. Tokrat objavljamo izbor izrazov, ki smo jih urejali v zadnjem času. Vabimo vas, da v Islovar prispevate svoje pripombe, predloge ali nove izraze.

iskálnnik napák -a -- m (*angl. debugger*)

računalniški program, ki programerju omogoča iskanje in odpravljanje napak v programski kodi; sin. *razhroščevalnik*

kórpus -a m (*angl. corpus, text corpus*)

nabor velikega števila besedil za označevanje in analizo naravnega jezika; sin. *besedilni korpus*

nabòr -óra m (*angl. set, collection*)

množica izbranih elementov

obdeláva narávnega jezíka -e -- -- ž (*angl. natural language processing, NLP*)

področje računalništva, jezikoslovja in umetne inteligence, ki se ukvarja z računalniško obdelavo naravnega jezika; prim. *odgovarjanje na vprašanje v naravnem jeziku*

odgovárjanje na vprašánje v narávnem jezíku -a -- -- -- s (*angl. question answering, natural language question answering, QA, NL QA*)

strokovno področje gradnje sistemov za samodejno odgovarjanje na vprašanja, zastavljena v naravnem jeziku; prim. *obdelava naravnega jezika*

odprávljanje napák -a -- s (*angl. debugging*)

odkrivanje in popraviljanje napak v programski kodi; sin. *razhroščevanje*

ogledováñje v trgovíni -a -- -- s (*angl. showrooming*)

ogledovanje in preizkušanje izdelka v fizični trgovini za poznejši nakup prek spleta; prim. *spletno ogledovanje*

opozorílني signál -ega -a m (*angl. beacon message*)

ponavljajoče se sporočilo oddajnika o dogodku, dejstvu, navadno v brezžičnem omrežju

podátkovna mnóžica -e -e ž (*angl. data set, dataset*)

skupek smiselno povezanih podatkov; sin. *nabor podatkov*

podróbni načín -ega -a m (*angl. verbose mode*)

podajanje informacij o delovanju sistema, programa s podrobnejšim besedilnim opisom

pozdrávna strán -e -i ž (*angl. jump page, splash page*)

privlačno oblikovana uvodna stran, ki uporabnika samodejno preusmeri na glavno stran spletišča, storitve

RDF ɾədəfə\ krat. m (*angl. resource description framework*)

podatkovni model za formalno opisovanje spletnih virov in njihovih metapodatkov; prim. razširljivi označevalni jezik

slóg písáve -a -- m (*angl. font style*)

stilistične značilnosti neke pisave, npr. krepka, poševna, podčrtana

splétni svetílnik -ega -a m (*angl. web beacon*)

element HTML-dokumenta, shranjen na drugem strežniku, ki beleži vpoglede vanj

splétno ogledováńje -ega -a s (*angl. webrooming*)

iskanje informacij in ogledovanje izdelka na spletu ter končni ogled in nakup v fizični trgovini; prim. ogledovanje v trgovini

vřsta písáve -e -- ř (*angl. font type, font family, typeface family*)

vse različice istoimenske pisave, npr. navadni, krepki, ležeči arial